

Distr.: Limited  
18 November 2004  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون

اللجنة الثانية

البند ٨٩ (ب) من جدول الأعمال

القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى:

دور المرأة في التنمية

المكسيك: مشروع قرار

الدراسة الاستقصائية العالمية عن دور المرأة في التنمية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢١٠/٥٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، و ٢٠٦/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، وإلى جميع قراراتها الأخرى المتعلقة بإدماج المرأة في عملية التنمية والقرارات ذات الصلة والاستنتاجات المتفق عليها، بما في ذلك ما يتعلق منها بدور المرأة في الاقتصاد<sup>(١)</sup>، التي اعتمدها لجنة وضع المرأة،

وإذ تشير أيضا إلى الأهداف والالتزامات الواردة في منهاج عمل بيجين<sup>(٢)</sup> والنتائج التي أسفرت عنها دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثالثة والعشرين المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"<sup>(٣)</sup>،

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٧، الملحق رقم ٧ (E/1997/27)، الفصل الأول، الفرع جيم - ١، الاستنتاجات المتفق عليها ١٩٩٧/٣.

(٢) تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين، ٤-١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.96.IV.13)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الأول.

(٣) القراران دأ - ٢/٢٣، المرفق، و دأ - ٣/٢٣، المرفق.

وإذ يعيد تأكيد إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية<sup>(٤)</sup> الذي يؤكد ضرورة ضمان المساواة في الحقوق وتكافؤ الفرص للرجل والمرأة، ويدعو، في جملة أمور، إلى تشجيع المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة بوصفهما وسيلتين فعاليتين وضروريتين لمكافحة الفقر والجوع والمرض وتنشيط تنمية مستدامة بحق،

وإذ تسلّم بأن الهجرة ربما تكون أفضل السبل أو السبيل الوحيد لتحسين الحالة الاجتماعية والاقتصادية للمرأة في البلدان التي أدت فيها العولمة إلى تزايد الفقر وتركت للمرأة حقوقا اقتصادية أو اجتماعية أو سياسية محدودة،

وإذ تدرك أنه يمكن للمهاجرات أن يساهمن في التنمية الاقتصادية لبلدان منشأهن وبلدان المقصد على حد سواء من خلال المساهمات المالية المتأتية من التحويلات المالية،

وإذ تلاحظ أن المهاجرات يتعرضن أكثر من المهاجرين الذكور لخطر التمييز والاستغلال والإيذاء،

١ - تحيط علما بتقرير الأمين العام المعنون "الدراسة الاستقصائية العالمية عن دور المرأة في التنمية"<sup>(٥)</sup> وتشجع الدول على وضع سياسات لتحسين حالة المهاجرات، آخذة في اعتبارها التوصيات الواردة في التقرير؛

٢ - تشدد على ما للمنظور الجنساني من أهمية أساسية لفهم أسباب الهجرة الدولية وتبعاتها؛

٣ - تؤكد الحاجة إلى إجراء بحوث وجمع بيانات عن الهجرة الدولية ونشرها بطرق مناسبة، خاصة مع تصنيف جميع الإحصاءات بحسب نوع الجنس والعمر، وذلك من أجل تحسين فهم أسباب هجرة الإناث وأثرها على النساء وبلدان المنشأ وبلدان المقصد من أجل توفير أساس متين لصياغة سياسات وبرامج مناسبة؛

٤ - ترحب باستعراض تنفيذ منهاج عمل بيجين<sup>(٦)</sup> ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"<sup>(٧)</sup>، فضلا عن التحديات الراهنة والاستراتيجيات التطلعية للنهوض بالمرأة وتمكين النساء والفتيات في الدورة التاسعة والأربعين للجنة وضع المرأة التي ستعقد في الفترة من ٢٨ شباط/فبراير إلى ١١ آذار/مارس ٢٠٠٥، وتطلب إلى

(٤) انظر القرار ٢/٥٥.

(٥) Add.1 و A/59/287.

لجنة وضع المرأة أن تعيد تأكيد الالتزامات الواردة في منهاج عمل بيجين ونتائج الدورة الاستثنائية الثالثة والعشرين للجمعية العامة؛

٥ - **تطلب** من الأمين العام أن يستكمل الدراسة الاستقصائية العالمية عن دور المرأة في التنمية لكي تنظر فيها الجمعية العامة في دورتها الستين، مع ملاحظة أن تركيز هذه الدراسة، كما حدث في الماضي، على قضايا إنمائية ناشئة مختارة ذات أثر في دور المرأة في الاقتصاد على كل من الصعيد الوطني والإقليمي والدولي؛

٦ - **تكرر** ما قرره الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين من إدراج البند الفرعي المعنون "دور المرأة في التنمية" في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الستين.